





今草不注



◎歡送社員歸國盛會

武埠函。達備社于月之廿四號午。二時。開茶會。飲送正議長譚自蒙君。社員羅星全君。歸國。屆期各社員蒞會。座無餘隙。首由社長羅君彭子宣佈理由。請衆起立敬祝二位。壹路福君。樂叙家庭。隨請百蒙君。臨別教言。譚君起答盛意。并勉勵各社員齊心協力。扶助公堂。發展堂務。奮力圖強。遵五祖遺訓。勿落人後云云。次請羅星全君贈言。羅君謂人入于社會。定必遵從社員規則。對各經常費須要繳交。固結團體。勿貪利祿而背社規。社員演說者。則有李來百。梁榮干。蔣安翹。余毓運。胡立舜。丘發多等君。及祝二君順風。每次演畢。掌聲雷鳴。至四時。一握別。乃散會。洵盛會也。

▲警察憑線捕獲華人三名  
搜出四拾五號妃槍六枝

美國紐約廿二日函。上禮拜四晚。紐約市

警。：在本城東二十六街三百廿三號之一華人衣館內。搜獲四十五號之妃手鎗六桿。碼子數百發。並拘去華人三名。壹名佐治徐。年廿八歲。居連匿士街壹〇四號。壹名約翰黃。年三十四歲。一名士丹里黃。年二十九歲。皆譯音。並拘去呂宋人壹名衣喇蘭氏。以下簡稱衣氏。年三十八歲。居一百零二街西一百六拾三號半。控以藏有軍火之罪。據警探言。兩禮拜以前。警署之線人。方在普來恩公園賞玩日光。忽有呂宋人衣氏。行近其前。初言目前商況之不佳。繼問其是否願發橫財。線人曰。固所願也。衣氏乃向其耳邊密告以發財之道。自言係受華人委託。向華人施以暗殺。如殺得一名。則得花紅五百元。現時須殺之華人。已有七名。多業衣館。此輩在衣館做工。日夕忙碌。殺之易如反掌。西人入內。彼必不疑。線人聞之。燭為鎮定。答頷效勞。昨晚衣氏遂帶線人至二十六街

有華僑在球場之小屋。懸樑自盡。後查該僑爲黃池。新會張村人。年四十二歲。向以賣票爲業。昨日朝始外出。但黃池素無疾病。且經濟上原非極困難者。於死後搜其衣袋。尙存有銀一元三毫五仙。有彩票一百零五頁。第一號數爲一七六四五。共三十八頁。第二號數爲一〇六五五。共三拾五頁。第三號數爲一一六八九。共三拾貳頁。現交存法庭候領。但黃池因何事感觸。條然自盡。尙難查悉云。

●致公堂黨員互助之善舉

古巴毛植函。昨初九日本埠致公堂分部秘書主任林君玉棟陳君文律爲台僑同志陳柱君。染病深重。已將壹月。昨壹日入事冷荷醫院調理。因乏藥資。本黨發起。爲陳君代籌藥費。以爲之助。各僑念相助相扶持之道。各手足大爲贊助云。

●煙火俱備之烟仔出世

跌打刀傷駁骨散每寸五元  
秘製驚風百性散一寸壹元  
瘰癧生肌膏藥每兩壹元  
花柳白濁消毒丸每寸壹元  
萬應跌打生肌膏藥每兩壹元  
蘇藥真仙丹每樽二元

男婦老幼壯陽種子丸每寸二元五  
婦人壯陽調經種子丸每寸貳元五  
跌打傷還魂止痛去瘀玉真散每寸壹元

跌打刀傷駁骨止痛消腫生肌散每寸五員

跌打刀傷外消紅黑腫生藥散每寸壹元  
無名腫毒瘡科去毒一掃散每寸二元  
秘製三十六種癰藥水每寸五毛  
光明眼科去膜藥水每寸一元

秘製去毒生肌膏藥心每寸壹元

觀音枕中壯顏光色潤皮油每寸大五毛  
小二毛五

心痛肚痛冷熱保和丸一寸壹元

[illegible]

美國紐約埠廿四日電。本埠兩大烟草公司。現通告於今年內製就不用火柴之烟仔出售。購此等烟仔者。不須攜帶火柴或他等之燃烟仔具。蓋裝此等烟仔之盒邊。塗有壹種特別化學品。吸烟者。祇將烟仔之一端在此化學品上畧加磨擦。則可將烟仔燃着。該此法並不防將烟仔折斷。及又無臭味。極覺利便。裝烟盒邊之化學品。又不能燃燒衣袋者云。

●波士頓華區草木皆兵

波士頓廿三日快訊。上禮拜四晚紐約城破曉。獲暗殺衣箱華僑機關。並捕四人之電報傳至波城後。波士頓警局大驚。立刻派出特別警察前往波城十八間華人衣館看守。以防不虞。壹面加派大幫警探。把守波城華區警察總局加派專打暴動警察隊。京加派巡邏事務。皆攜帶利器槍彈。壹時風聲鶴唳。草木皆兵云。

▲勸諭 八月廿二號言論薈萃……演說詞第十六行 博大無垠 垠誤植 恨合行更正

百種頭症內外消毒散每寸一元  
癰癤內外除消去毒藥水每樽五毛  
立止牙痛水不發藥水一寸五毛  
內傷苦傷勞傷色傷活命藥水每寸壹元  
小兒出朝七日鎖頭保安散每寸壹員  
小兒開關劈鎖愈頭風散每寸一員  
百足咬傷去毒止痛消腫藥水每寸五毛  
小兒搽口腮煩水舌鉗牙散每寸五毛  
大還強戰丸每寸三員  
咳嗽肺萎獨聖散每寸壹員  
催生下胎真仙丹一服十員  
珍珠千金散每樽壹員  
保產活命千金丹每服十員

(名目)

**本醫生專醫內外奇難雜症**

內外各種頭症  
婦科已成孕病症四拾種  
婦科橫生逆產  
男女交合脫氣而死  
一刀抵症

婦科未成孕  
婦科胎氣喘  
婦科產後症  
七十二種

血杞杷膏每寸壹員  
而千金丸每寸五員  
加過生丹每服拾員  
座平安丹每樽五員

太多不能盡錄

跌打刀傷  
駁骨脫碼

子病症六拾種  
文傷小產症  
癰疽症六拾種

東

〔現在片打街福記剪髮所〕  
Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎廣智社第九會對題求教

竹漢苦雅菊史  
金唐甘風梅經  
左右轆轤

藻賽又思重會友 單聯

雙單聯每收卷資銀貳毛五俱收美銀無資不收  
雙單聯准於陽歷八月廿五號截收如遲不候彙  
英屬雲高華埠愛國學校教員

陳玉芬印岳英先生評閱

是會雙單聯謝教特別改良附印榜內如有各埠吟友欲  
教章程如何請將 貴住址付函來本社定必將對榜付  
覽便知如有懷疑幸勿賜教 金山大埔廣智社

敢者本社第八會雙單聯昨經揭曉惟單聯第一名

【勇犧較勝活降仇】 勝字錯寫甚字

雙聯第廿九名「美女書」 女字錯寫人字因

忙碌趕時出版致有此誤今特更正仰各埠吟友見

美國紐約堪埠函。十四晚八時。致公堂委譚寄漢李來普陳柱三君。到車站迎迓曹森君。由芝加哥抵埠。接上西人大酒店。七晚八時。開全体歡迎大會。到者列坐大堂。後至者須立於騎樓及門後。會長李來普君主席。先由陳龍炳君報告出席紐約親會經過情形。次請曹先生發揮。解釋親會議決要案數宗。勉勵各會員遵行。旋詳說向內發展之重要。而在香港立機關辦報館開旅館。乃其基礎。且獲重大利益。

演劇。昨晚廿三。在唐人街角之西人戲院開演。劇名沙漠玫瑰。爲該女班著名首本。是晚觀者因人衆位少。未開劇前。而票已賣空。致使後來有周郎繡者。均不得其門而入。故觀劇院前有之徘徊院左者。爲之備衆之渴觀中國戲劇固可見堂矣。亦足見該女伶之聲色技感人者深焉。聞廿四晚開演。施婚壹劇。亦潘影芳。譚秀芳。朱劍棠。之唯壹首本云。

●城埠岡州會館歡送盛會

昨廿三號歡送書記陳英先生。及幾位職員

◎ 檯位出投

啟者党近埠昌興公司有檯位定期八月廿壹號下午在本公司當衆落圖投充以價高者得各僑胞有志營斯業者仰依期到來投充無任歡迎

党近埠昌興公司啟

中氣厥（從疔） 中風痰 陽物急然筋入

▲自製萬應龍靈仙丹每

世界既有奇難之症必有治奇難之藥有奇  
之症則奇難者非奇難也全賴爲醫者之善  
而已本醫生本祖傳仙方秘製爲仙術統治  
雜症及久病不瘳六腑五臟壞爛遇身麻痺  
疽瘋癱無名腫毒一切病入膏肓危險不治  
效之頑疾一經用此仙丹療治立奏奇效宜  
功中西獨一無二之秘藥也故名之曰萬應  
服使染病者無服藥之苦無塗藥之痛用時

奇難之藥以治奇難  
 常用配製藥病相濟  
 以外諸科萬般奇難  
 不仁痔瘡疔癰  
 治屢經中西醫藥問  
 共有起死回生之神  
 德龍靈仙丹非揉非  
 佛燃丹開烟將丹烟

五絕急救  
 影花風

奇合六元

敢者堂兄周來字家樞開平茅岡下洞根竹嶺人年約五  
 歲向在宛地辟埠求謀寄信往來向無間阻詎料近二  
 通函奉候並無答復訊息杳然現不知其行踪如何殊為  
 偷梓里親朋兄弟有知其實情現在何埠請照後列西字  
 賜函通知實為德便倘家樞兄見此告白懇即來函示知  
 鄙懷並得將家信付上可也  
 弟周家紀啟

函 通 函 處 愛 蓮 房

535 Cartall St. Vancouver B.C.

KWONG LUNG CO. KWON GEE SEAR  
 1142 Grant Ave San Francisco, Cal.

十餘年歷慮可住址以慰

啟 上 知 送 抄 諒

兆 芒藥 蛇症 核瘡 單鵝 黃腫 咳嗽 反筋 腫爛 瘋癲 爛眼 濕毒 腫爛 浮腫 黑斑 出尿 腫大 白淫

之積 細註 老幼 素具 症藥 扁鵲 病不 不取 便功 招牌 瘋癱 疔瘡







◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦 不想食飯  
腎虛弱……丹田無力 精神疲倦  
腎虛弱……面黃體瘦 下部無力  
任爾購人參百元不若服風行萬里之  
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效  
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜  
速服天壽堂姑嫂丸  
此丸乃用上等正地道藥品，秘製得宜，溫和氣血，不寒不燥，凡婦女室女靜女，皆可安心吞服，早吞壹粒用鹽水，晚吞壹粒用清茶送下，免用咬破，平時身體虛弱，吞至三五服，便覺健壯異常，飲食增加，謂予不信，請試嘗之，方知所言不謬也。

廣東新聞

廣州訊 廣東郵務管理局 昨致函廣州總商會云 逕啟者 查匪徒盜竊信柱郵件 藉信騙取貨款案件 層見迭出 敝局前據本市商民函訴 節經先後破獲多宗 送官究治在案 乃彼等匪徒 愆不畏法 猶復暗中配貼 開原函所稱 祇係催收貨項 並未聲明派人到取 乃該匪等 竟敢假冒字迹店章 希圖騙款 敝局除囑該店壹面派人到單水口利生號 候拿瞞騙壹面仍將偽函交郵寄去外 當派員分頭巡察 詎竟於月之拾五晚 在粵海關門前信柱 拿獲匪徒三名 正在夥黨開箱竊信 富堂在其身上 搜出鑰匙壹把 竊信拾貳件 而致其所竊之信均係揀擇商店與商店來往信函 其

廣濟濟廣 堂自製新發明 機器 研研 藥藥 廣告

**KWONG CHAI TONG CO**  
92 Pendr St. E. Phone Sev. 3627 Vancouver, B. C.

# 僑胞參觀

## 迎歡別特

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有特色

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大幫

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品

發行

醫生林弼臣

跌打刀傷 湯火損傷 跌打筋骨 遠年爛脚 癰疽喉症 紅白痢症 花柳瘡科 各種雜症 愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打葯水每罇 壹元二五

花柳咸疳珠珀膏每盒一元五

止癢濕毒葯膏每盒一元五

萬應爛脚葯散每罇 貳元

各種丸葯壹概齊備丸散

太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

新出世 生活藥行自製健腎丸 大補品

此丸之配專用正海狗鞭鹿鞭雞鞭鹿尾把龍參蛤蚧六大將爲主配以壯陽滋陰生血之藥爲佐自研細嫩藥粉蜜煉爲丸不寒不燥有返老還童之功自出世以來馳名遠近經試用者無不嘉許如子嗣難成者宜食此丸不但能以種子而壯陽堅如銅鐵勝過用諸般藥水快樂丸等專以霸道而成娛一時之歡悞終身之虧損多矣

▲茲將此丸之主治大畧  
如下 每合四元  
小合二元

- 一治年老操作過度先天不足後天失調
- 一治年少花柳病後因瀉過度氣血衰弱
- 一治陽萎不舉房事已失快樂子嗣難成
- 一治因思慮過度頭暈目眩及腎虛耳鳴
- 一每日食兩次每次食一盞盒鹽水送下



了到又碟唱期集司公東遠

▲**白濁丸**  
先洗白濁藥水  
後食白濁藥丸

嘗思間柳尋花乃少年之樂趣染疾冒症亦  
人世恆情好行其事者間或有不免焉想花  
柳諸般惡症初由白濁而起若不及早調治  
後患何堪設想本行有見及此特爲自行秘  
製先洗白濁藥水後食白濁丸傳有染白  
濁者而利用之 治法先將藥水射入尿管  
使其內便毒盡去後食白濁藥丸祛除內  
藏諸般惡毒雙方並行毒從尿管出而花柳

◎遠東公司唱碟大減價

由第壹期至第六期每只沽良壹元貳五每  
次買八只已上本號包支寄費但唱片出門  
恕不退換目錄印備函索即奉

**Watsang Co. Ltd**  
**87 Pender St. E.**  
**Vancouver B. C**  
**Phone Sey. 5369**

活生藥行謹啓

▲都城代理處

96 Elizabeth St. Toronto, Ont.

867 Elizabeth St. Toronto Ont

溫城代理處

270 Pacific Wininied Man

萬生源 Man Sang Yuen

◎維城權達總社收到各達

收到黨近達權社十八年年捐芳名列  
 鄭尙潮 曾準 鄭忠梅 鄭厚光  
 鄭慶海 陳象慈 葉安勝 伍社福  
 袁榮 黃渭廷 鄭松謙 馬本渠  
 劉嵩 劉恩 周憲煜 聶恩  
 劉安彪 劉吉晉 譚相 鄭家滋  
 黃世利 李觀連 陳星棧 鄭王盛  
 葉耀 盧兆榮 鄭連掌 鄭連棟  
 崔社旋 周亨 梁添福 鄭瑞堯  
 會忠 鄭忠梅 李嘉 黃信鑽  
 唐享 伍錦 胡逢星 李社龍  
 周作 袁奕偉 鄭業遊 鄭厚鈿  
 張炳安 胡維煊 鄭新炳 梁九如  
 陳以寧 鄧榮開 蔡鴻炳 梁耀波  
 馮光榮 鄭如祥 鄒炎 陸北嚴  
 馮忠柱 鄭慶昌 馮昌培 胡福祥  
 馮木生 鄭如鄉 武王 王艷嬌  
 徐洛 歐陽成 唐正惠 盧煥世  
 徐華照 岑廣鑒 戴劍星 周悅  
 胡華錫 李伯如 鄭振發 周錦湖  
 黃舜世 蔡玉波 岑利 黎發  
 周成檢 鄭厚源 鄭錦寬 馮雙德  
 曾齊添 陳松均 李聖拱 黃金好

陳優謀 蘇其桂 李乙垣 謝志如

許保	黎旺	李宙谷	鍾盤	馬宗
李奕瑞	呂全	呂南		
黃積	黎煜	吳鈴		
收到暗市黨埠云寧坤昆仲十八年年捐	收到笠巴市足埠昆仲十八年年捐	羅源順	劉維怡	關策勳
林樹	鄭東貝	廖華才	周九	
胡其光	高安	黃華桐	劉文	

呂	陳
敖	嵩
呂	蘇
澤	琬
吳	鍾
壽	鎮
松	
吳	呂
李	生

陳汝林 黃德容 黃輝庭  
▲收到域埠昆仲十八年捐  
簡 李 鍾美錦 黃孔昭 鍾毓華

周道金	胡爵	廖北元	蔡光
郭龍慶	羅花媚	李奕想	曾齊添
黃梓華	陳智	林耀莊	林棠
岑進景	胡彩	林紹廣	岑堃

張鍊謝柏林南黃料

鄧	李	岑	李	湯	吳	馬	崔
耀	勝	章	匡	龍	象	雲	熈
	源		訥			章	
鄭	林	張	胡	廖	周	呂	呂
松	畢	女	持	煥	道	炯	衍
煦	齊		璘	標	炆		祚
		林	雷	有	陳	梁	榭
昆	鍾	立	華	林	奕	歎	奈
奕	合	策		鄭	謝		
南		湯	呂	文	周	趙	
	林	輅	兆	安	朝	玉	
司	悅		麟		緝	璽	
徒	茂						
璘							







**Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 4425**

100

支行在 白沙台城 省城 總理馬持隆  
三合赤坎 策廷同啟

識南北媾和事 不久將由津赴鄂

服者身亦兩年中西醫皆異而功效甚速  
 腫痛即消遂請中西醫治毫無效且  
 延聘馬遠兆先生包理僅用自製萬應龍靈仙丹壹味燃火  
 烟不需服藥之苦不需塗藥之痛痛即愈仙丹數枝表揚日全愈  
 效如神感斯大德無以爲報謹登報誌頌藉以表揚俾染奇  
 難症者知所問津焉  
 旅雲埠弟李根祈恭頌

現減賣二元二五

專治風濕骨痛骨節酸楚  
牽邪邪瘋酒瘋鶴膝瘋及  
筋骨疼痛疑難各症服之立

立止  
咳嗽

袁製骨痛精

每瓶壹元壹

杏仁精

每瓶壹元半

專治傷風咳嗽鼻塞喉痛  
氣喘痰壅咯血肺炎肺癆  
哮喘肝胃氣痛心痛腹痛

公啟者本堂現已成立于卡城乃聯絡我  
昆仲之感情起見經上月招集就近諸昆  
仲議決通過集欸組織竟告功成可見我  
四姓昆仲聯貫一氣萬事易舉也惟加中  
範圍廣濶我昆仲散處各埠實繁有徒誠  
恐未及週知特開會公推關君禮堂爲遊  
埠專員通傳堂務仰各埠昆仲候關君到  
埠歡迎接洽報名註冊以固團體可也特  
此佈告








◎ 雲白洋樓書莊

江湖好漢二元四  
 野史囑言壹元五  
 金瓶梅壹元五  
 妙計破大盜五毛  
 荒島女劍俠五毛  
 婦女百弊大觀六毛  
 四大妖情六毛  
 痴迷恨六毛  
 忍不住六毛  
 玉劍緣壹毛  
 素女經貳毛五  
 紅衣女盜五毛  
 花柳解毒丸五元  
 萬應遺精丸四元  
 代售上海亞美公司藥品  
 慾花香露大罇一元  
 小罇五毛  
 碧湖氏臭狐散每罇十元限五天全愈  
 目錄印備  
 函索即奉  
 電話失磨二八八九  
 女作嫁號八毛  
 柳暗花明六毛  
 中外古今格言上下壹元  
 靈肉回春秘話八毛  
 兒女英雄傳八毛  
 康健修養法八毛  
 中國暗殺奇案六毛  
 對待婦女新法四毛  
 江湖鐵血記壹元貳  
 中國世界奇俠六毛  
 中國武俠大偵探六毛  
 觀破人心術五毛  
 男女風流趣史三毛  
 劉史根聲學博士監製  
 痔漏消丸五元  
 疔毒紅点肉消丸五元  
 胭脂香素每罇二元

雲埠明和大鐵行新辦到  
大帮磨粉偈發售



輕便合用。價錢相宜。每  
 點鐘磨粉廿磅。餐館住  
 眷。甚爲合用。藥店棕丸  
 。尤爲適當。皮年度節。  
 磨粉整潔。更是妙不可  
 言。榮旋諸君。還請特別  
 注意。欲  
 駕臨本行一看本主人無  
 任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.  
 23 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
 (電話) 二七〇五 Phone Sec. 3705  
 片打街東門牌二十三號  
 明和鐵行總理黃昭立啓



可憐的吾愛！

你該得這樣懷涼、

快些服這杯萬春止咳水

罷！

萬春止咳藥水、藥餅清甜可口、凡遇傷風鼻塞、咳嗽痰生服之無不立奏奇效、藥水、藥餅、每樽二毛五、本省加費一毛、外省二毛、各埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造

分售處

云埠·輔行·萬春·活生·

廣東各屬新刊

台山函 冲藁區勝圍村伍寬卓 于民國拾五年四月間 被匪誘擄數月 厥後幸得脫險 私行回家 當即嚴密偵查 查得伍齊光一名 次有串匪誘擄嫌疑 業經將情稟明官廳 懇飭令團警 上緊緝緝 歸案訊辦 並經勒具花紅 呈報緝究在案 該事至今 已閱數年 現在事主 查悉伍齊光一名 胆敢回鄉 誠恐再遭不測 遺患地方 遂據情投訴三堡團防 轉飭團軍 按址將該嫌疑匪犯扭獲 送交冲藁區自治委員會 轉解縣政府核辦 縣府據呈 昨經開堂提訊 惟該犯絕不承認有串誘擄情事 再三嚴詰 彼亦矢口不移 縣承審員旋宣告退堂 飭候票傳事主及耆老到案 環質明確 再行核辦云

石龍加善產屋租辦學

東莞四姓太善士 經歷代慈壽君子勸捐樂助款項 置存營業舖屋數十間 備爲施棺贈濟 評善堂同善社積存費 業舖屋 醫藥濟饑 三堂善產舍舉股 商管箱 查善產舖屋客 自前清迄今 并無加租 有發批約一次 數十年 不更換新批 無批約者久踞不發 欠租固多 甚至轉批作貳路舖主 獲利數倍 亦復不少 反正後以至今日 物業無不加價 昇租數倍 獨善產不加 現有龍巖款開辦第三區區立中學校 有提議將各善產舖屋查照該舖舖業比例 分別淡旺 酌量加租 撥充中學校經費 經籌備委員會開會議表決執行 補助地方公益 且藉以整頓善產 頃聞經通知管箱人開列各舖戶送會查考云

韶關發現古物

曲江陶 韶關附城東河壩牛頭潭山脚  
地方 墳墓甚多 遷因續築粵漢鐵路  
測定該處設立車站 當經曲江縣政  
府 佈告該處墳主遷葬 以便興工  
故日來各墳陸續挖掘移葬 昨日有掘  
工數人 在該山操作 發見泥土下有  
長方形之石五塊 平排土上 各人見  
而異之 疑爲藏鏹 乃合力將石掘開  
以窮究竟 旋於石下發現類似古塚  
隧道壹條 深約六尺 闊約五尺 兩  
旁砌有三隔大塊古磚 上蓋磚拱 由  
拱門經隧道直入 其中橫闊四丈餘  
并無骸骨棺木 祇拾得古銅幣數枚

加 中 最 完 之 藥 材 保 安 堂 廣 告

本堂在雲山華數十年，端做參茸熟藥及精製膏丹丸散，發售向蒙僑胞垂顧，殊深感激。茲遷來列嶺，充資本兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元

凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包三日見功。

●反老還童健腎丹 每盒四元

未服此丹，腎弱如老翁；既服此丹，健腎若少年。

●日久虛濁固精丸 每樽三元

凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元

凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元

不論遠近花柳白濁、疔橫、疔芒、瘰癧，食之自能毒去症愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽三元

風流名士欲保險，平如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二毫

凡花柳白濁，雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽壹毫

用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元

●皮膚漏毒膏 每盅一元

Bow On Tong (Co.)  
P.O. Box 634, Leithridge Alta

醫 西  
悅 如 徐

**Dr. Philip Y. Chu, M.D.**

醫館 501 Main Street  
Vancouver B.C.  
藥房電話 Sey. 7963

館電話 Sey. 5106

住宅 卑詩 Bay, 158 L

特別晚間下午朝士維內外統醫博醫坎  
時間間七點至午二點在館症理院科大拿  
另至五點至十點時男女老幼均歡迎  
度

◎瓜菜發行

啟者本園茲有節瓜、苦  
瓜、青椒、番茄、黃瓜  
、各種中西瓜菜出市貨  
價廉如蒙光顧特別歡  
迎定必揀選觀貨付上

加拿大華人各色美酒第一壹家

**CANADIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED**  
**LICENSED DISTILLERS**  
**1654 ALBERT ST. VANCOUVER, B. C.**

請飲醇香美酒

現有一百號猛力卡倫裝三蒸酒在喜市定街及域埠政府酒房發售並收回卡倫罇每個給還價良三毛

現在各省政府酒房均有發售貴客光顧無任歡迎

五加皮  
每罇一元五毛

百度猛力三蒸酒  
每卡倫二十一元三毛

三蒸酒  
每罇一元四毛

〔注意〕

凡酒罇有本公司商標及政府市胆尾存在者交到本工廠即奉價良每打六毛

行發鐵銅司公球環

本公司專辦各國銅  
鐵器皿對於我華僑  
用品兼廚房用具無  
不齊備猶注重選辦  
適合祖國所用之炊  
具而厨刀剃刀手電  
燈檯箱與及農具等  
等尤為價廉物美僑  
胞賜顧仰祈留意焉

（保質鋁的緻精）



（全俱小大款各）

WANCOW CO. LTD. HARDWARE  
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

電話 九四九四  
Phone Sey. 4994

張開號一七卅百 牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD  
MADE PURELY 包 烤 FOR YOU

Phone 1444-6820 10642-100 Th St.  
EDMONTON ALTA.

夢蝶叢刊出版

▲要目如下

『我之人生觀』此篇發明歡喜哲學。最有價值。能醫憂愁。能醫煩惱。不可不讀。

『袁世凱之心術與才調』『討袁之役』『復辟之役』『建國聯軍之役』『粵事日記』等篇。皆最近徵實史。

【論國學】論西方哲學。凡數十則。均極精要。勝讀『百本教科書』。

寫實小說**戀愛夫妻**。以寫生妙筆。寫共產黨裸體隊男女同志之怪狀。極有趣。在新舊小說中。爲另樹一幟之傑作。

全書十萬言。用上紙精印。精裝。定價一圓。

發售處世界日報

SAI GAI YAT BO PUB. CO.

736 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia











新辦到大批油米批發相宜

雲高 金源利 華埠

GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East  
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭織貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鐘錶絨索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且令本店更擴充營業特派件回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易無知貨真價實與別不同也

特設滙兌局

金源利源興記林舉振啟

本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

立寬 鈐治

# 四 大 麵 食

代理 本埠 各園 口瓜 菜發 行行 情單 印便 函索 奉呈

存心軒曹統新  
 (處訊通軒本)  
 C. T. SUN  
 900 Temple Street  
 Los Angeles, Cal., U. S. A.  
 外埠批發總行  
 丸散目錄  
 救急良方  
 來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧較大宗者例有折扣今特再飾告俾遐邇咸知片惠願一次滿者九折滿莖全折莖以上八折俱照目錄原價折扣收現商家長期代理

此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺溺  
陽事不舉 兩耳聾鳴 耳吼流水  
腰背骨痛 血弱氣虛 試服一料

○五鞭補腎丸  
每料二元

○養心生津血丸  
全料五元  
小半料二元

神情不爽 血虛體倦  
目睛無力 視物帶朦  
○皮膚止癢解毒水  
每瓶一元二五  
打十三元五

統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩  
油皴濕毒 癢癢不止 血癬等風  
○濕毒俱爲仙露除  
花柳餘毒 微力擦搽  
瘡癤小瘡 收效神速

等症者頗不乏人此等症綿綿愈患者甚之弟幸於前日購得  
有貴軒之皮膚水數樽分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱  
妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑  
界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼 梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson-St., Springfield, Ill

每樽一元二角五分  
料一元正

◎◎神效脚腫丸◎◎

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子述及曹統新  
先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有淵  
腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無  
復發之患真良藥也 關崇榮啟

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效  
近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將  
症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止  
至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣  
紐約春風啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, I. N. Y.

◎◎頑癆咳嗽有良方

譚榮福氏咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統軒先生代為設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報

族威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pohn. Ave., Sheboygan, Wis.

曹統新先生鑒敗者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治  
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱瘳  
先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之  
時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治  
理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至  
今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此  
順請 醫安

Quau On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.  
旅美洛市炳冷余均中上言

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被痰  
痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊癒故函求統新定  
先生醫治精神寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後見有奇  
碩痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W Madison St Chicago, Ill.

華埠 (樓) (客) (英) (華) 雲高  
WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823  
Vancouver, B. C.

**治治 治治 佐 大**  
**館 旅旅 旅旅**  
**GEORGE HOTEL**  
Phone Sey, 92750  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客  
Sang Lung Jan Co.  
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can  
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

香港總商會註冊  
 本會用此藥水實歷三十餘年其功效神速無與倫比凡患  
 各症者速有知此藥者速買多瓶妙生服一二瓶確有拔毒之效不論  
 拿一洗淨口之毒已速消此藥在星洲各藥房均有發售其價甚廉  
 至南洋各埠藥房均有發售如無藥房可至本會面議此佈不用問也  
 敬啟者  
 生陰寶藥水一洗即愈  
 此藥有解毒之利其功甚速凡患此症者速買此藥水一洗即愈  
 如本堂藥水在星洲各藥房均有發售如無藥房可至本會面議此佈  
 謝啟者此藥水在星洲各藥房均有發售如無藥房可至本會面議此佈  
 香港總商會註冊  
 本會用此藥水實歷三十餘年其功效神速無與倫比凡患  
 各症者速有知此藥者速買多瓶妙生服一二瓶確有拔毒之效不論  
 拿一洗淨口之毒已速消此藥在星洲各藥房均有發售其價甚廉  
 至南洋各埠藥房均有發售如無藥房可至本會面議此佈不用問也  
 敬啟者  
 生陰寶藥水一洗即愈  
 此藥有解毒之利其功甚速凡患此症者速買此藥水一洗即愈  
 如本堂藥水在星洲各藥房均有發售如無藥房可至本會面議此佈  
 謝啟者此藥水在星洲各藥房均有發售如無藥房可至本會面議此佈

此丸壯陽健腎補腦添精治惡勞色慾傷虛百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭龜膠鹿膠等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽調肌膚益補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

秘製經驗丹膏散

壯陽滋腎達少丸 每盒統  
龜鹿滿陽丸 每盒統  
補腎壯陽酒 每盒統  
如蛤蚧大補藥水 每樽統  
夜夢遺精補劑丸 每盒統  
無夢遺精補劑丸 每盒統  
專治久年虛弱丸 每盒統  
小腸氣痛斷根丸 每樽統  
心腹氣痛無價金丹 每樽統  
胸脇氣痛無價金丹 每樽統  
化痰順氣止咳丸 每樽統  
久咳傷風輕劑丸 每盒統  
跌打吊達痛丸 每盒統  
跌打吊達痛丸 每盒統  
各項丸散未能備錄

解效元棧毒藥 觀每樽統  
神功白濁藥水 每樽統  
外射白濁止痛水 每樽統  
五淋白濁止痛丸 每樽統  
花柳疳疔渴毒丸 每樽統  
花柳疳疔渴毒丸 每樽統  
種紅月婆毒步丸 每樽統  
皮膚濕毒止癢水 每樽統  
疎解內臟濕毒丸 每樽統  
婦科合歡種子丸 每盒統  
婦科止白濁嗣丸 每盒統  
始創婦科阻孕丸 每盒統  
刀傷止痛生肌水 每樽統  
壯陽丸散達少丸 每樽統  
壯陽丸散達少丸 每樽統  
欲知其詳者索目錄

◎重新廣告

啟者本棧重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
器具增置冷熱水喉煖汽  
龍電燈大加改良煥然  
一新僑胞惠顧招待妥當  
價格相宜謹登告白仰候  
垂青

本棧在片打街東一百零五號  
電話（詩應）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

街角房舍雅潔汽暖溫暖水喉冷  
熱亦與唐坤甚爲鄰近僑胞光臨  
極表歡迎

▲電話矢務九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理余朋和  
鄭福廷啓

**通訊住址**  
W. A. Cumyow  
Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey. 2240  
501 Main St  
Vancouver B. C.

**司理阮本祝**

**▲溫金有告白**

啟者弟代辦駁務並梓里有欲造商家紙、買寶紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

寓字樓在雲高華埠  
顧街五百零壹號  
▲印打梳銀行二樓  
喊錢時慶二三四〇〇

Dai Quon Rooms  
 100 Pender St. E.  
 Vancouver B. C.  
 司馬心膏  
 理人劉孔正  
 披露  
 ◎章記號  
 小號在云哥化埠經歷  
 有年今遷往廣東街照  
 形貿易專辦唐山油糖  
 酒米蘇杭雜貨俱全如  
 蒙諸君光顧定必從廉  
 取價以圖久遠交易仰  
 其留心為盼如有信件  
 如上文賜來無誤  
 JUN KEE GO  
 3 Canton St. Box 366

歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云埠  
片打街東門牌一百號  
在唐人街之中心地點  
適宜樓高氣爽裝修華  
麗房內均有洋瓷面盆  
冷熱水喉暖氣龍沐浴  
室等俱全本主人不惜  
重資全用新式傢私床  
櫈几桌佈置適當遠近  
僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二

大觀客棧

大觀四號

[illegible]

尤公魚公司糯米粉廣告

本號始創時英頭魚迄今開辦多年學蒙各 寶號光顧不勝感激失防恐 貴號由遠來辦米各字號生粉實難分別何種生粉究本號不 惜中國貨不惜資本特有數個販賣商人在中國各埠挑運土 甸大粉粒運來自開機器搗粉倘搗成各粉專做倉行棧房庫房而論裝粉並有自備但係其土貨而更新鮮勿論你食熟粉原質實與市有各船無船含蒸氣即近陵及味之敗確係你食運來各號生粉有大洲之分別 諸君辨認明包面魚味商標細觀顏色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wing Heng Fish Co.   
 Falmville, N. B. Can.

新張  
加拿大  
民興公司  
卡枝利  
廣告

MAN HING & CO  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡  
技利埠台益隆全盤生意傢私樓宇從新  
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭  
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮  
儒履爆竹紙料磁器藥具化粧用品並代  
理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現  
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通  
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟